

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Baies de Lavage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-12A019/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-12-A019	<b>Date</b> 2012-12-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-015-15020	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-2-35411 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-01-24</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Legendre, Sylvie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2860 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 003 à la demande de proposition est pour répondre à des questions de l'industrie et modifier les exigences de l'énoncé des besoins à l'Annexe A.

1) à l'Annexe A - Énoncé des besoins, à la section 4. Description des besoins,

**SUPPRIMER** : Sans strictement s'y restreindre, le système doit comprendre deux (2) boîtes à codes numériques fabriquées avec un matériau qui ne rouille pas, ainsi qu'une imprimante.

**INSÉRER** : Sans strictement s'y restreindre, le système doit comprendre une (1) boîte à codes numériques fabriquée avec un matériau qui ne rouille pas, ainsi qu'une imprimante.

2) à l'Annexe A - Énoncé des besoins, à la section 4. Description des besoins,

**INSÉRER** : Si un utilisateur est enregistré et quitte sans s'être dé-enregistré convenablement, le système permettra de fixer un délai après lequel l'utilisateur sera automatiquement dé-enregistré s'il n'a pas activé une lance à pression pendant un certain délai. Le système permettra de fixer le temps de délais (entre 15 et 60 minutes), ajustable avec la console principale.

3)

### **QUESTION 2**

Dans l'énoncé des besoins, il est mentionné que le système doit comprendre 2 boîtes à code pour l'enregistrement. Par contre, lors de la visite de ce matin, l'utilisateur sur place a insisté sur le fait qu'il ne devait y avoir qu'un seul endroit pour s'enregistrer pour les 8 emplacements. Pourriez-vous clarifier?

### **RÉPONSE 2**

Il n'y aura qu'un emplacement pour s'enregistrer à partir duquel l'utilisateur activera un des huit emplacements disponibles dans les baies de lavage.

### **QUESTION 3**

L'utilisateur a aussi mentionné que le système devrait avoir une fonction qui permette de déloguer l'utilisateur lorsqu'il n'y a pas eu d'utilisation depuis un certain laps de temps et que ce délai soit aussi programmable selon le besoin. Est-ce que le l'énoncé des besoins est modifié pour inclure cet aspect ?

### **RÉPONSE 3**

Oui, l'énoncé des besoins est modifié pour inclure l'aspect suivant : Si un utilisateur est enregistré et quitte sans s'être dé-enregistré convenablement, le système permettra de fixer un délai après lequel l'utilisateur sera automatiquement dé-enregistré s'il n'a pas activé une lance à pression

---

pendant un certain délai. Le système permettra de fixer le temps de délais (entre 15 et 60 minutes), ajustable avec la console principale.

**QUESTION 4**

Peut-on connaître le système de gestion en place afin d'assurer la compatibilité?

**RÉPONSE 4**

Par système de gestion, on entend la base de données qui sera utilisée. L'intention est d'utiliser la même base de données que celle utilisée aux pompes à essence à Valcartier. Nous épargnerons des coûts puisque les entrepreneurs n'ont pas à élaborer une nouvelle base de données qui comprend, entre autres, les nombreux codes financiers des unités et les NIP des différents utilisateurs.

Comme précisé au point 4.2 de l'énoncé du besoin, l'entrepreneur n'a qu'à fournir la capacité de création d'au moins sept mille cinq cents (7500) comptes clients ou consommateurs. Le MDN créera la base de données en entrant l'information dans les comptes clients au système.

**QUESTION 5**

Il semble y avoir un problème potentiel en raison du fait qu'il y a dans les baies de lavage, 2 postes pour savon et un seul pour dégraisseur. Cela pourrait être problématique si deux usagers voulaient utiliser le dégraisseur en même temps. Il faudrait alors attendre qu'un des deux se "délogue" pour permettre à l'autre de l'utiliser. Comment voulez-vous gérer cette situation? Il a été suggéré d'ajouter 4 postes pour dégraisseur afin de résoudre la problématique. Voulez-vous procéder de cette façon?

**RÉPONSE 5**

L'intention est que chaque emplacement permette à un utilisateur de distribuer du savon et du dégraisseur et ce, indépendamment des autres utilisateurs enregistrés aux autres emplacements. L'ajout de quatre lances à pression sera fait d'ici le 28 mars 2013.

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.**